

Editionsbericht

Die vorliegende Ausgabe beruht auf dem Erstdruck der Stimmen, den Louis Massonneau im Hamburger Selbstverlag als sein op. 11 veröffentlichte. Der Erstdruck wird auf die Zeit um das Jahr 1800 datiert (Roland Biener, in: Musik in Geschichte und Gegenwart, 2. Aufl. 2004, Personenteil, Band 11, Spalte 1297). Das benutzte und offenbar auch einzige erhaltene Exemplar dieser Erstaussgabe wird in der Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern aufbewahrt. Zahlreiche handschriftliche Eintragungen im Quartetto I deuten darauf hin, dass dieses Werk im 19. Jahrhundert intensiv erarbeitet und wohl auch aufgeführt worden ist. Der genaue Titel der Sammlung von drei Streichquartetten und weitere Angaben zur Erstaussgabe sind aus deren Titelblatt zu ersehen, das in der vorliegenden gedruckten Notenausgabe abgebildet ist.

Der Erstdruck ist im Großen und Ganzen relativ sorgfältig ausgeführt, auch wenn sich im Detail immer wieder Abweichungen zwischen einzelnen Stimmen ergeben. Die vorliegende Edition konnte sich deshalb im Wesentlichen auf die Korrektur fehlerhafter Noten und zahlreichere Anpassungen der Dynamik und Artikulation bei parallelen Stellen beschränken. Diese Anpassungen wurden allerdings auf offenkundige Fälle beschränkt. Bei einer intensiveren Beschäftigung mit der Kompositionsweise Massonneaus stellt man nämlich fest, dass Abweichungen zwischen parallel geführten Stimmen und bei Reprisen nicht immer Flüchtigkeiten der Druckvorlage sind, sondern durchaus einem gewissen Raffinement der Komposition entspringen können. Belassen wurden insbesondere die Passagen, in denen die Violoncellostimme abweichend von den anderen parallel geführten Instrumenten keine Keile aufweist, da hier bewusste Entscheidungen Massonneaus denkbar sind.

Problematisch ist hingegen im Erstdruck vielfach die genaue Positionierung von dynamischen Anweisungen. Hier konnte auf Grund eines Vergleiches von Parallelstellen und anderen Stimmen fast immer eine eindeutige Entscheidung getroffen werden. Als gravierendere Probleme erwiesen sich der offenkundig nicht im Notentext umgesetzte Tonartwechsel im 2. Satz des Quartetto III sowie die Stimme der 1. Violine im langsamen Satz des Quartetto I. Massonneau arbeitet hier in den Takten 39 bis 51 mit extrem kleinen Notenwerten bis hin zu 128tel, hat sich dabei aber offenkundig mehrfach verrechnet, so dass im Erstdruck die Taktlänge an verschiedenen Stellen nicht eingehalten wird. Die entsprechenden Korrekturen in dieser Edition sind deshalb nur als ein Vorschlag unter mehreren denkbaren Varianten zu verstehen.

Die Edition Massonneau möchte Genauigkeit des Notentextes mit einem praxisgerechten Notenbild verbinden. Ergänzungen und Abweichungen gegenüber dem Autograph werden deshalb nicht im Notendruck kenntlich gemacht, um diesen für den ausübenden Musiker von Zusätzen und unterschiedlichen Schrifttypen frei zu halten. Alle in Zweifelsfällen vom Herausgeber getroffenen editorischen Entscheidungen werden vielmehr im Folgenden aufgelistet und stichwortartig begründet.

Quartetto I

1. Satz: Allegro ma non troppo

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
5/2 bis 3	Bindebogen vor- gezogen auf 5/1 bis 2 wie 154			
7/2 bis 3	Bindebogen vor- gezogen auf 7/1 bis 2 wie 156			
8/4	<i>p</i> ergänzt wie andere Instrumen- te			
10/2 bis 3	Bindebogen vor- gezogen auf 10/1 bis 2 wie 160 und wie 2. Violine			
17 bis 18		Keile ergänzt wie Viola 17		
18 bis 19			Keile ergänzt wie 17	
18/3 bis 4				f' statt fis' wie Vio- la
19/3				2. 8tel f statt a wie 168/3
20/1			<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 22/1 und wie Violoncello 21/1 und 23/1	
24/1		<i>ff</i> nach 24/2 ver- schoben wie ande- re Instrumente		
49/1			Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine	
50/1			Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine	Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine
51/1			Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine	Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine
52/1				<i>fz</i> durch <i>f</i> ersetzt wie andere In- strumente
53/1	<i>fz</i> nach 53/2 ver- schoben wie ande- re Instrumente			
54/1		<i>f</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie andere In- strumente		
55/1		<i>f</i> ergänzt wie Vio- la und Violoncello		
56			es' durch e' ersetzt	
65/3			<i>poco f</i> ergänzt wie 1. Violine	

73/3 bis 75/1	Keile ergänzt wie Viola			
80/3 bis 81/1				Keile ergänzt wie 77/3 bis 79/1
81/1	Keil ergänzt wie 2. Violine		Keil ergänzt wie 2. Violine	
82/1	Keil ergänzt wie 2. Violine		Keil ergänzt wie 2. Violine	Keil ergänzt wie 2. Violine
83/1		<i>f</i> ergänzt wie andere Instrumente		
100		Bindebogen ergänzt wie 1. Violine und Viola		
101/1				<i>p</i> durch <i>pp</i> ersetzt wie andere Instrumente
111/1 bis 2	des“ statt d wie Violoncello			
115/1				Keil ergänzt wie andere Instrumente
124/1	<i>p</i> ergänzt wie 2. Violine			
125/2	<i>cresc.</i> ergänzt wie 2. Violine			
126/2 und 3	h" durch b" ersetzt wie 127/3 und 128/3; vgl. auch 127/3 2. Violine und Viola			
127/1		Keil ergänzt wie Viola		
128/1		Keil ergänzt wie Viola		
129/1		Keil ergänzt wie Viola		
129/2			<i>f</i> durch <i>p</i> ersetzt wie 1. und 2. Violine	<i>f</i> durch <i>p</i> ersetzt wie 1. und 2. Violine
130/1		<i>fz</i> ergänzt wie 1. Violine	<i>fz</i> ergänzt wie 1. Violine	<i>fz</i> ergänzt wie 1. Violine
130/2		<i>p</i> ergänzt wie 1. Violine	<i>p</i> ergänzt wie 1. Violine	<i>p</i> ergänzt wie 1. Violine
132/1			<i>f</i> vorgezogen auf 131/1 wie andere Instrumente	
154/1	<i>p</i> ergänzt wie Violoncello und wie 5	<i>p</i> ergänzt wie Violoncello und wie 5	<i>p</i> ergänzt wie Violoncello und wie 5	
160/1	<i>p</i> ergänzt wie andere Instrumente und wie 11/1			
168/3			2. 8tel f statt a wie 19/3	

171/3			<i>fz</i> ergänzt wie 1. Violine	<i>fz</i> ergänzt wie 1. Violine
177/1	Keil ergänzt wie 2. Violine und Violoncello		Keil ergänzt wie 2. Violine und Violoncello	
178/1			Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine	Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine
179/1			Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine	Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine
180/1				<i>f</i> ergänzt wie andere Instrumente
192/3			<i>poco f</i> ergänzt wie 1. Violine	
194		Keile ergänzt wie 1. Violine und Viola		
207/1				<i>p</i> ergänzt wie 1. und 2. Violine
208/1			<i>cresc.</i> weggelassen wie andere Instrumente	
210/2		<i>cresc.</i> ergänzt wie 1. Violine		

2. Satz: Adagio con espressione

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
7/1				<i>pp</i> vorgezogen auf 6/4 wie andere Instrumente
9/1 bis 10/2			Bindebogen und Keile ergänzt wie 2. Violine	Bindebogen und Keile ergänzt wie 2. Violine
12/1 bis 3				Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente
19/1		<i>p</i> ergänzt wie andere Instrumente		
23/1				<i>p</i> vorgezogen auf 22/4
24/1 bis 3				Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente
27/1				<i>p</i> ergänzt wie 1. Violine und Viola
33/1	<i>rf</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie Viola und Violoncello	<i>f</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie Viola und Violoncello		
35/1			<i>rf</i> durch <i>f</i> ersetzt wie 1. und 2. Violi-	<i>rf</i> durch <i>f</i> ersetzt wie 1. und 2. Vio-

			ne	line
35/1 bis 3			Bindebogen ergänzt wie 1. und 2. Violine	
38/3				Keil weggelassen und Bindebogen auf 38/2 verkürzt wie andere Instrumente und wie 39
39/1	Doppelpunktierte 8tel und 32tel durch einfachpunktierte 8tel und 32tel-Triole ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
40/3	32tel durch 64tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
42/2	2. 8tel c" statt cis"	<i>rf</i> von 41/1 verschoben und Keile weggelassen wie Viola 42/4 und Violoncello 43/2		
46/3	64tel durch punktierte 32tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
47/1	Erste drei 64tel als Triole zusammengefasst, damit die Taktlänge eingehalten wird			
47/2	16tel durch punktierte 16tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
51/1		<i>p</i> ergänzt wie Viola und Violoncello		
51/3	16tel durch punktierte 16tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
53	Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente			

3. Satz: Menuetto. Allegretto scherzando

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
20/3 bis 21/1				Keile ergänzt wie Viola
22/1		8tel statt 4tel wie 24/1 und wie Viola 23/1 sowie Keil ergänzt wie Viola 23/1		
24/1		Keil ergänzt wie Viola 23/1		
25/1				Keil ergänzt wie 27/1
28/1		Keil ergänzt wie 1. Violine und wie 26/1		
30/3		<i>p</i> durch <i>pp</i> ersetzt wie 1. Violine		
31/3		Keil ergänzt wie 1. Violine		
38/2				Keil ergänzt wie 39/2
42/1				Keil ergänzt wie andere Instrumen- te
45/1		<i>f</i> ergänzt wie an- dere Instrumente		
46/1				Keil ergänzt wie andere Instrumen- te
52/1 bis 3				Bindebogen er- gänzt wie andere Instrumente
55/1				A statt As wie 54/3 und 56/3 bis 57/1
64/3 bis 65/1				Keile ergänzt wie andere Instrumen- te
70/1 bis 3				Bindebogen er- gänzt wie andere Instrumente

4. Satz: Rondo. Allegretto con gusto

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
0/6	Keil ergänzt wie 2. Violine und wie 84/6			Auftaktpause er- gänzt wie andere Instrumente
2/6			Keil ergänzt wie 9/6	

7			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine	
9/1			<i>poco f</i> auf 8/6 vorgezogen wie Violoncello und wie 92/6	
10/6	4tel durch 8tel ersetzt wie 2/6			
12/1 bis 2	Bindebogen ergänzt wie 96/1 bis 2			
13/6 bis 14/3				Bindebogen ergänzt wie 97/6 bis 98/3
15/4 bis 6			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine	
16/1 bis 2			4tel durch 8tel ersetzt wie andere Instrumente, damit die Taktlänge eingehalten wird	
20/1	b' statt g' wie 104/1			
20/2				<i>f</i> weggelassen (andere Instrumente <i>pp</i>)
24/6	Keil ergänzt wie andere Instrumente			
25/1 bis 3			Keile ergänzt wie 25/4 bis 6	
26/1 bis 3			Keile ergänzt wie 25/4 bis 6	
26/6	Keil ergänzt wie 24/6	Keil ergänzt wie 24/6	Keil ergänzt wie Violinen	
27/1 bis 28/3			Keile ergänzt wie 25/4 bis 6	
29			Keile ergänzt wie 25/4 bis 6	
30/5 und 6		Keile ergänzt und Bindebogen vorgezogen von 31/1 wie Viola		
34/1	<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 36/1			<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 1. Violine und wie 2. Violine und Viola 35/1
36/1				<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 1. Violine
37/1	<i>pp</i> durch <i>p</i> ersetzt wie andere Instrumente			
38/2				<i>rf</i> auf 38/1 vorgezogen wie 23/1

48/3				es durch e ersetzt (vgl. Viola 48/2)
57/1				a' durch as' ersetzt wie 58/1
59/4 bis 60/1	<i>cresc.</i> -Gabel ergänzt wie 61/4 bis 62/1 und 63/4 bis 64/1 (vgl. auch Viola 79 bis 84)			
64/4				<i>poco f</i> ergänzt wie Viola
65/1			<i>cresc.</i> ergänzt wie Violoncello	
68/1		<i>f</i> vorgezogen auf 67/5 wie andere Instrumente		
68/2				es' durch d' ersetzt
68/6			g' statt f'; Sextabstand zur vorangehenden Note wie 66 und 70	
70/2				es' durch e' ersetzt wie 1. Violine und Viola
71/1 bis 75/6			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine (taktweise wechselnd)	
72/1 bis 75/6				Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine (taktweise wechselnd)
76/1		<i>f</i> ergänzt wie 1. Violine und Violoncello	<i>f</i> ergänzt wie 1. Violine und Violoncello	
84/6		Keil ergänzt wie 1. Violine	Keil ergänzt wie 1. Violine	Keil ergänzt wie 1. Violine
91			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine	
93/1				<i>f</i> durch <i>p</i> ersetzt wie andere Instrumente
94/4 bis 6	Bindebogen ergänzt wie 10/4 bis 6			
96/3			<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 12/3 und wie 2. Violine	
97/3			<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 13/3 und wie 2. Violine	
99/4 bis 6			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine	
102/2			Bindebogen auf	

			101/6 verkürzt wie 17 und 198	
104/2				f weggelassen (andere Instrumente pp)
112/1				B weggelassen wie 151/1, da nicht als Akkord spielbar
113/4 bis 5				as' statt g'
119/1 bis 3				Keile und Bindebogen ergänzt wie Viola 127/1 bis 3
128/1			f durch <i>poco f</i> ersetzt wie andere Instrumente	
139/1				A durch As ersetzt wie Viola und 1. Violine
147/1	Bindebogen verkürzt auf 146/6 wie andere Instrumente			
152/4 bis 5				g' durch as' ersetzt
158/1 bis 3				Keile und Bindebogen ergänzt wie Viola 127/1 bis 3
167/1	pp durch p ersetzt wie andere Instrumente			
170	Position des mf nicht angeglichen, da versetzte Betonung möglicherweise beabsichtigt			
171/1		pp verschoben auf 171/2 wie 1. Violine und Violoncello wie andere		
176/1		pp vorgezogen auf 175/1 wie andere Instrumenten		
178/1			<i>dim.</i> ergänzt wie 1. Violine	
179/3 und 5	es' durch e' ersetzt wie 180/2 und 5 und Viola 179/6			
179/4		<i>dim.</i> nach 178/1 vorgezogen wie 1. Violine		
181/4			a statt as wie 2. Violine	
183/1		p ergänzt wie		

		andere Instrumen- te		
189			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine	
191/1			<i>poco f</i> auf 191/6 vorgezogen wie Violoncello und wie 92/6	
195/2				Keil ergänzt wie 13/2
197/4 bis 6			Keile ergänzt wie 1. und 2. Violine	
198/1				4tel durch 8tel ersetzt wie andere Instrumente und wie 100/1
200/3 bis 6			Keile ergänzt wie 18/3 bis 6	
202/1	b' statt g' wie 104/1			
202/2				<i>f</i> weggelassen (andere Instru- mente <i>pp</i>)

Quartetto II

1. Satz: Allegro moderato

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
1/6			Keil ergänzt wie 85/6 und 184/6	
5/1	<i>pp</i> durch <i>p</i> ersetzt wie Viola	<i>f</i> weggelassen wie 84/1		
5/3 bis 4	Keil ergänzt wie 84/3 bis 4			
6/4				d statt cis wie 2. Violine und wie 85/4
8/3	Keil ergänzt wie 87/3			
8/4	<i>p</i> ergänzt wie andere Instrumen- te			
9/1	Keil ergänzt wie 88/1			
9/4			Bindebogen weg- gelassen wie 87/4 und wie andere Instrumente	
10/1			Keil ergänzt wie andere Instrumen-	

			te	
10/2 bis 12/1		Keile ergänzt wie Viola und Violon- cello		
12/4 bis 13/1		Bindebogen an- geglichen an Viola und an 13/4 bis 14/1		
14/3 bis 16/2				Keile ergänzt wie Viola
17/3 bis 4			Bindebogen er- gänzt wie Violon- cello	
18/1 bis 2			Bindebogen er- gänzt wie Violon- cello	
18/3			pp ergänzt wie Violoncello	
18/4			2. 8tel f' statt e', da auch in anderen Instrumenten kei- ne Veränderung der Tonhöhe (vgl. 91/2)	
18/3 bis 4				Auflösungszeichen ergänzt (f' statt fis') wie Viola
19/3		Keil ergänzt wie Viola 19/2 und wie 92/1		
19/4		<i>dim.</i> -Gabel er- gänzt wie 92/2		
21/1	cis ^{""} durch h ^{""} er- setzt wie Viola			
26/1 und 3	Keil ergänzt wie andere Instrumen- te			
28/1			p ergänzt wie 1. und 2. Violine	
28/2	<i>cresc.</i> auf 28/3 verschoben wie 2. Violine und Vio- loncello			
35/1 bis 4		Bindebogen ge- trennt wie Viola und Violoncello		
36/1 bis 2			gis' statt g' wie 1. und 2. Violine	
38/1 bis 39/2			Keile ergänzt wie 2. Violine	
40/4	fis ^{""} und e ^{""} durch e ^{""} und d ^{""} ersetzt (vgl. 39/4 und 40/2)			

41/1 bis 3			Keile ergänzt wie 2. Violine und Violoncello	
41/2			<i>p</i> vorgezogen auf 41/1 wie Violoncello	
42/4 bis 43/1		Bindebogen ergänzt wie 1. Violine und Viola		Bindebogen ergänzt wie 1. Violine und Viola und wie 95/4 bis 96/1
43/1		Keil weggelassen wie 1. Violine und Viola		Keil weggelassen wie 1. Violine und Viola und wie 96/1
43/4	Auflösungszeichen vor d [“] ergänzt			
45/1 bis 2			Keile ergänzt wie Violinen und wie 98/1 bis 2	Keile ergänzt wie Violinen und wie 98/1 bis 2
51/2				Vorschlag ergänzt wie 2. Violine und wie 104/2
51/3		8tel durch 4tel ersetzt wie Viola und Violoncello, damit die Taktlänge eingehalten wird		
53/1	<i>p</i> vorgezogen auf 52/4 wie 54/4			
57/1				Auflösungszeichen durch Kreuz ersetzt (cis statt c) wie 1. Violine und Viola
58/4		Keile ergänzt wie Viola		
61/1			<i>f</i> ergänzt wie andere Instrumente	
61/3			<i>p</i> ergänzt wie andere Instrumente	
66/2	Auflösungszeichen von e [“] auf fis [“] verschoben (f [“] statt fis [“]) wie Violoncello			
70/2		<i>p</i> vorgezogen auf 70/1 wie 1. Violine und Violoncello		
78/2	<i>fz</i> ergänzt wie 2. Violine und Viola			<i>fz</i> ergänzt wie 2. Violine und Viola
78/2 bis 3	Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente			

79/1 bis 2			Bindebogen ergänzt wie Violoncello	
79/2		Keil ergänzt wie Viola		
83/2	Keile ergänzt wie 4/2			
84/1	pp durch p ersetzt wie Viola			
84/4	fis' ergänzt wie 5/4			
87/4	p ergänzt wie andere Instrumente			
89/1 bis 2			Bindebogen ergänzt wie 16/3 bis 4	Bindebogen ergänzt wie 16/3 bis 4
89/3 bis 4				Bindebogen ergänzt wie 17/1 bis 2
90/1 und 3				fp ergänzt wie Viola und wie 17/3 und 18/1
90/2 und 4				rf und f weggelassen wie 17/4 und 18/2
90/1 bis 2				Bindebogen ergänzt wie Viola und wie 18/1 bis 2
90/2		fp um eine 8tel vorgezogen wie Viola und wie 17/3		
90/4		fp um eine 8tel vorgezogen wie Viola und wie 18/1		
91/1 bis 3			Keile ergänzt wie andere Instrumente	
91/2	fp um eine 8tel vorgezogen wie 18/3	fp um eine 8tel vorgezogen wie 18/3		
92/3 sowie 93/1 und 3	Keile ergänzt wie 20/1 und 3 sowie 21/1 und 3			
94/1			p ergänzt wie 2. Violine und Violoncello	
94/1 bis 2				Keile ergänzt wie Violine und Viola
95/3				Keile ergänzt wie andere Instrumente
95/4 bis 96/1		Bindebogen ergänzt wie andere		

		Instrumente		
96/3		<i>p</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie Viola und Violoncello und wie 43/3		
96/3 bis 97/1			Bindebogen ergänzt wie Violoncello und wie 43/3 bis 44/1	
97/1		<i>p</i> ergänzt wie Viola und Violoncello und wie 44/3		
104			Bindebogen ergänzt wie 51	

2. Satz: Adagio sostenuto

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
5/3 bis 4			Bindebogen und Keile ergänzt wie 2. Violine 1/3 bis 4	
20/1 bis 2			Bindebogen und Keile ergänzt wie 12/1 bis 2	
21/4			<i>rf</i> ergänzt wie 2. Violine	
24/2 bis 3				Bindebogen und Keile ergänzt wie andere Instrumente
30/3	8tel- durch 4tel-Pause ersetzt wie 22/3			
35/1 und 4		Keile ergänzt wie Viola		
47/1			<i>pp</i> ergänzt wie 1. und 2. Violine	
54/3 bis 4			Keile und Bindebogen ergänzt wie 2. Violine	Keile und Bindebogen ergänzt wie 2. Violine
55/3			4tel durch 8tel ersetzt wie 2. Violine und Violoncello, damit die Taktlänge eingehalten wird	
57	Doppelpunktierte durch einfachpunktierte 4tel ersetzt und alle 32tel als 6tolen gesetzt, damit die			

	Taktlänge eingehalten wird			
58/3				<i>rf</i> ergänzt wie Viola
60/3	<i>f</i> vom 4. auf das 1. 16tel vorgezogen wie andere Instrumente			
61/1 bis 2		Einfachpunktierte durch doppelpunktierte 4tel und 8tel durch 16tel ersetzt wie andere Instrumente		
62/1-2	Einfachpunktierte durch doppelpunktierte 4tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
65/4	Auflösungszeichen ergänzt (d“ statt dis“)			
68/1			<i>pp</i> ergänzt wie andere Instrumente	
70/1		<i>p</i> verschoben wie Viola		
70/2	<i>p</i> vorgezogen auf 70/1 wie Viola			
72/3		Keil ergänzt wie 1. Violine 73/1 und 3	Keil ergänzt wie 1. Violine 73/1 und 3	
76/2 bis 3		Bindebogen ergänzt und 1. Keil auf 76/3 weggelassen wie 1. Violine und Viola		

3. Satz: Menuetto non troppo allegro

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
10/1	Keil ergänzt wie 12/1			
19/1	Keil ergänzt wie 2. Violine und Violoncello			
19/1 bis 20/1			Keile ergänzt wie andere Instrumente	
21/1				<i>pp</i> durch <i>p</i> ersetzt wie andere In-

				strumente
23/1	pp vorgezogen auf 22/3 wie p 20/3			pp ergänzt wie andere Instrumente
24/3			Keil ergänzt wie 1. Und 2. Violine	Keil ergänzt wie 1. Und 2. Violine
27/1	f' statt fis' wie andere Instrumente			
34/1	p ergänzt wie Viola	p ergänzt wie Viola		p ergänzt wie Viola
37/2 bis 38/1		Keile ergänzt wie Viola		
47, 49, 51, 53	Einfachpunktete durch doppelpunktete 4tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird			
50/2			f durch fz ersetzt (durchgehendes f in Nebenstimme unsinnig)	

4. Satz: Allegro vivace

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
0/2				<i>sempre sciolte</i> (gelöst, frei im Ausdruck; non legato) ergänzt wie 1. Violine
2/2		<i>sempre sciolte</i> (= gelöst, frei im Ausdruck; non legato) ergänzt wie 1. Violine 0/2	<i>sempre sciolte</i> (= gelöst, frei im Ausdruck; non legato) ergänzt wie 1. Violine 0/2	
8			Keile ergänzt wie 2. Violine und wie 4	
12		Keile ergänzt wie 4		
16			Keile ergänzt wie andere Instrumente	
49/2			<i>dim.</i> -Gabel verschoben auf 50/1 wie andere Instrumente	
53/2			Keile ergänzt wie 2/2	
55/2				f ergänzt wie 1.

				Violine
57/1		<i>f</i> ergänzt wie 1. Violine 55/2		
58/1			<i>f</i> ergänzt wie 1. Violine 55/2	
59/2				16tel durch 8tel ersetzt, damit die Taktlänge eingehalten wird
69/1	<i>p</i> auf 68/2 vorgezogen wie 121/2	<i>rf</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie Viola und Violoncello und wie 122/1		
69/2		Keil ergänzt wie 122/1		
70	Keile ergänzt und <i>rf</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie 123			
71/1		<i>rf</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie Viola und Violoncello und wie 124/1		
71/2	Keil ergänzt wie 124/2			
74/1			<i>f</i> vorgezogen auf 73/2 wie andere Instrumente	
85/1			<i>rf</i> ergänzt wie 30/1	
85/2				<i>rf</i> ergänzt wie 1. Violine 83/2
88/1			<i>rf</i> ergänzt wie 34/1	
91/2		<i>rf</i> ergänzt wie 1. Violine 83/2		
113/2	Keile ergänzt wie 60/2			
117/2	Keile ergänzt wie 64/2			
121/2	Keil ergänzt wie 68/2			
134/2	<i>pp</i> vorgezogen auf 134/1 wie andere Instrumente			
135/2	4tel- Pause durch 8tel-Pause ersetzt wie andere Instrumente			Keile ergänzt wie 0/2
137/2			Keile ergänzt wie 2/2	
139/2				Keile ergänzt wie 0/2
143			Keile ergänzt wie	Keile ergänzt wie

			1. Violine 141	1. Violine 141
147/2			<i>p</i> ergänzt wie Violoncello	
149/2	<i>p</i> ergänzt wie 2. Violine			
150/1		<i>cresc.</i> ergänzt wie 1. Violine		
157/2	Keile ergänzt wie 2. Violine 153/2			
165/1		<i>f</i> durch <i>fp</i> ersetzt wie 1. Violine		
168/1				8tel durch 4tel ersetzt wie andere Instrumente
175/2			<i>p</i> durch <i>f</i> ersetzt wie 2. Violine und Keile ergänzt wie 2/2	
182	<i>f</i> durch <i>ff</i> ersetzt wie andere Instrumente			
190 bis 191				Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente

Quartetto III

1. Satz: Allegro spiritoso

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
7/1 bis 2	Bindebogen und Keile ergänzt wie andere Instrumente und wie 25/1 bis 2 sowie 159/1 bis 2			
11/1 bis 12/1		Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente		
18/3			<i>fz</i> ergänzt wie 2. Violine und Violoncello	
25/1		<i>pp</i> durch <i>p</i> ersetzt wie andere Instrumente		
32/3				<i>f</i> durch <i>fz</i> ersetzt wie 165/3
33/3				<i>fz</i> ergänzt wie 166/3
35/1	<i>pp</i> durch <i>p</i> ersetzt wie andere Instru-			

	mente			
42/1	Keil ergänzt wie Viola 41/2 und Violoncello 44/1			
43/1 bis 2		Bindebogen und Keile ergänzt wie 43/3 bis 45/4		
46/1	Keil ergänzt wie Viola 41/2 und Violoncello 44/1			
55/1	Keil ergänzt wie 175/1 und wie 2. Violine 54/3			
56/1	Keil ergänzt wie 176/1 und wie 2. Violine 54/3			
57/1	Keil ergänzt wie 177/1 und wie 2. Violine 55/3			
58/1			Keil ergänzt wie andere Instrumente	
58/2 und 4				Keile weggelassen wie andere Instrumente
59/4	h" durch b" ersetzt (Auflösungszeichen in 59/1 gilt nur für diese Note)			
60/4	Nachschläge ergänzt wie 2. Violine			
61/1				p nach 62/1 verschoben wie 2. Violine und Viola
61/2	Keil ergänzt wie 85/2			
63/2	Keil ergänzt wie 87/2			
67/1		p als pp auf 66/1 vorgezogen wie andere Instrumente		
73/4	fis' durch f" ersetzt (Kreuz in 73/1 gilt nur für diese Note)			
82/4		4tel durch 8tel ersetzt, da damit die Taktlänge eingehalten wird		
98/1				p als pp auf 97/1 vorgezogen wie andere Instrumente
102a/1				<i>smorzando</i> ver-

				schoben nach 103a/1 wie 1. Violine und Viola
102a/4		<i>smorzando</i> verschoben nach 103a/1 wie 1. Violine und Viola		
106b/3				pp auf 103b/1 vorgezogen wie andere Instrumente
110 bis 111		Haltebogen ergänzt wie Viola		
117 bis 119				Bindebogen ergänzt wie Viola
118 bis 119			Haltebogen ergänzt wie Violoncello	
119 bis 120			Bindebogen ergänzt wie Violoncello	
123/1	Bindebogen weggelassen wie Viola 121/1 und 2. Violine 122/1			
124/2 und 3		Keile ergänzt wie Viola		
131/1	f ergänzt wie Viola und Violoncello			
134/2	fz ergänzt wie andere Instrumente			
137/1		ff ergänzt wie andere Instrumente		
141/2		Keil ergänzt wie Viola		Keil ergänzt wie Viola
149/2		Keil ergänzt wie Viola		Keil ergänzt wie Viola
146/2	Keil ergänzt wie Viola 145/2			
162		pp durch <i>cresc.</i> -Gabel ersetzt wie andere Instrumente		
164		<i>dim.</i> - durch <i>cresc.</i> -Gabel ersetzt wie andere Instrumente		
168/3			p ergänzt wie andere Instrumente	
170 bis 173				Keile ergänzt wie Viola

173		Keile ergänzt wie Viola		
174/1				<i>fz</i> ergänzt wie 54/1 (<i>fp</i>)
177/3		Keil ergänzt wie 176/3		
178/1		Keil ergänzt wie 1. Violine und wie 58/1	Keil ergänzt wie 1. Violine	Keil ergänzt wie 1. Violine und wie 58/1
180/1		Keil ergänzt wie Viola		Keil ergänzt wie Viola
180/2 bis 3				Haltebogen ergänzt wie 2. Violine und Viola
180/4 bis 181/1				Bindebogen ergänzt wie Viola
181/1	Keil ergänzt wie 180/3			
181/4 bis 182/1				Keile durch Bindebogen ersetzt wie Viola
182/1	Keil ergänzt wie 180/3			
182/4 bis 183/1				Bindebogen ergänzt wie Viola
186/1	<i>p</i> ergänzt wie 2. Violine und Viola			
187/2		Keil ergänzt wie 1. Violine 193/2		
196/1		<i>pp</i> vorgezogen nach 195/1 wie 1. Violine und Viola		
198/1				<i>p</i> durch <i>pp</i> ersetzt wie andere Instrumente
200/1				<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 2. Violine und Viola
203/1				<i>fz</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie andere Instrumente
203/4		<i>p</i> ergänzt wie 1. Violine und Violoncello	<i>p</i> ergänzt wie 1. Violine und Violoncello	
203/3 bis 4	Bindebogen getrennt wie andere Instrumente			
208/1 bis 3				Bindebogen ergänzt wie 2. Violine und Viola

209				Bindebogen ergänzt wie 1. Violine 205
-----	--	--	--	---------------------------------------

2. Satz: Largo con sordini

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
9 bis 34	Der Erstdruck behält in diesen Takten das Des bei, obwohl die Tonart von As nach Es-Dur wechselt. Das Des wird hier deshalb durchgehend zu D aufgelöst.			
13/1 bis 14/3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola und Violoncello, damit die Taktlänge eingehalten wird		
19/1			Keil ergänzt wie 2. Violine	
20/3 bis 21/3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola, damit die Taktlänge eingehalten wird		
27/1 bis 3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola und Violoncello, damit die Taktlänge eingehalten wird		
28/3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola und Violoncello, damit die Taktlänge eingehalten wird		
28/3 bis 29/1				Bindebogen ergänzt wie 2. Violine und Viola
30/1 bis 3		16tel durch 8tel ersetzt wie 1. Violine, damit die Taktlänge eingehalten wird	16tel durch 8tel ersetzt wie 1. Violine, damit die Taktlänge eingehalten wird	
32/1 bis 3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola, damit die Taktlänge eingehalten wird		
34/3 bis 35/3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola, damit die Taktlänge eingehalten wird		

36/3 bis 37/3		16tel durch 8tel ersetzt wie Viola, damit die Takt- länge eingehalten wird		
41/1				16tel durch 8tel ersetzt wie 41/2 bis 3, damit die Taktlänge einge- halten wird
44/3 bis 45/1			Haltebogen er- gänzt wie 6/3 bis 7/1	
48	8tel durch 16tel-Note und -Pause ersetzt wie 2. Violine und Viola			
52/2		<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie andere In- strumente		
60/3	Bezeichnung "morc:" wird wohl "more: = <i>morendo</i> " heißen, weil dies eher zu <i>smorzando</i> in 2. Violine und Viola passt als ein "marc: "; wird des- halb an das bedeu- tungsähnliche <i>smorzando</i> in 2. Vio- line und Viola an- gepasst.			<i>smorzando</i> er- gänzt wie 2. Voline und Vio- la

3. Satz: Menuetto. Allegretto

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
9			Bindebogen er- gänzt wie andere Instrumente	
13/1				Keil ergänzt wie andere Instrumen- te
17/1	<i>rf</i> ergänzt wie z.B. 2/1		<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie z.B. 1. Violine 2/1	
17/3	<i>p</i> ergänzt wie z.B. 2/3			
22/3		Letztes von 5 (!) 8teln weggelas- sen, damit die		

		Taktlänge eingehalten wird		
31/3	<i>p</i> ergänzt wie 2/3			
38			Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente	
40/1		Keil ergänzt wie 1. Violine und Viola		
42				Keile ergänzt wie 12
42/1	Keil ergänzt wie Viola und wie 13/1	Keil ergänzt wie Viola und wie 13/1		Keil ergänzt wie Viola und wie andere Instrumente 13/1
46b/1				Keil ergänzt wie andere Instrumente
47/1				<i>p</i> durch <i>pp</i> ersetzt wie andere Instrumente und wie 67/1
51/2	Keil ergänzt wie 71/2			
70/1	Keil ergänzt wie 50/1			
76/1		Keil ergänzt wie 1. Violine		
78/1			Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine	Keil ergänzt wie 1. und 2. Violine
78b/1	Keil ergänzt wie 2. Violine		Keil ergänzt wie 2. Violine	Keil ergänzt wie 2. Violine

4. Satz: Finale. Allegretto

Takt/ Zählzeit	1. Violine	2. Violine	Viola	Violoncello
12/1 bis 2				Bindebogen ergänzt wie 2. Violine und Viola
20/1		<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie 1. Violine 18/1 und 22/1		
22/2 bis 23/2				Keile ergänzt wie 2. Violine und Viola
23/2	as' durch a ersetzt (wie 2. Violine)			
31/1			<i>pp</i> weggelassen wie andere Instrumente	
32/1 bis 2				Bindebogen ergänzt wie 2. Violine

				ne und Viola
35			Keile ergänzt wie Violoncello	
36/1		Keil ergänzt wie 1. Violine		
57/1 bis 2		Bindebogen ergänzt wie 1. Violine und Violoncello		
59/2	Keil ergänzt wie Violoncello			
61/2 bis 68/2		Keile ergänzt wie Viola		
70/2	e'' statt es'' wie 69/2			
78/2		Keil ergänzt wie 1. Violine und Violoncello		
82/1	ff von 2. Auf 1. 16tel vorgezogen wie 2. Violine und Viola			ff ergänzt wie 2. Violine und Viola
96 bis 98		Keile ergänzt wie 1. Violine und Viola		
99/1				Keil weggelassen wie andere Instrumente und wie 28/1
108 und 110			Keile ergänzt wie Violoncello	
111/1	pp verschoben auf 112/1 wie 2. Violine und Violoncello			
113/1			pp verschoben auf 112/1 wie 2. Violine und Violoncello	
126/1				Bindebogen ergänzt wie 2. Violine und Viola
129			Keile ergänzt wie 35	Keile ergänzt wie 35
130/1		Keil ergänzt wie 1. Violine		
133	4tel durch punktierte 4tel ersetzt wie Viola und Violoncello			
137/2				ff durch f ersetzt wie andere Instrumente 138
142/1				Keil ergänzt wie 2. Violine und Viola

146/1	f" durch fis" ersetzt wie Viola			
147/2				Keil ergänzt wie 2. Violine und Viola
151/1		Keil weggelassen wie andere Instrumente		
155/2	Keil ergänzt wie Viola und Violoncello			
157/1	<i>rf</i> ergänzt wie andere Instrumente			
172/2			Auf letzter 16tel g' durch a' ersetzt wie Violoncello	
175/1		<i>f</i> durch <i>rf</i> ersetzt wie Viola und 169/1		
179			Keile ergänzt wie 182	
180/1			Keil ergänzt wie Violoncello	
181/1			Keil ergänzt wie Violoncello	
192/1		Keil weggelassen wie Viola		
192/1 bis 193/1	Keile ergänzt wie 2. Violine und Viola			
193/2		Vorschlag ergänzt wie 1. Violine und 83/2		
202 und 204		Bindebogen ergänzt wie andere Instrumente		
219/1	Keil weggelassen wie 4/1			
224				Bindebogen weggelassen wie 1. Violine und Viola
227/1 bis 2				Bindebogen ergänzt wie 2. Violine und Viola
229/2		Bindebogen ergänzt wie 1. Violine		
230			Keile ergänzt wie 35	Keile ergänzt wie 35
254/ 1 und 2			4tel durch 8tel ersetzt wie andere Instrumente	